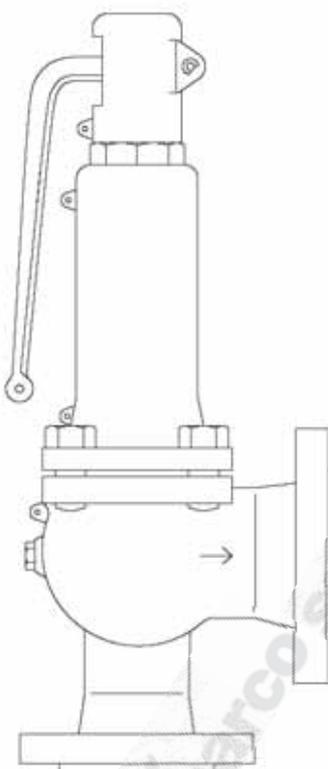




# spirax/sarco

TI-P317-02  
CH Indice 4  
08.09

## Soupape de sûreté SV60H



### Description

La SV60H est une soupape de sûreté conçue pour une utilisation sur des chaudières d'eau chaude. Sa construction est caractérisée par un soufflet en EPDM et un joint d'étanchéité en élastomère.

### Versions disponibles

Plage de réglage de la pression		1 à 10 bar eff. (avec incrémentation de 0,5 bar)
Matière du corps	<b>SV604H</b>	Acier carbone
	<b>SV607H</b>	Fonte GS
Joint torique en accord avec Vd TÜV-Merkblatt SV100/4		EPDM, Viton

### Applications

La **SV60H** est conçue pour la protection des chaudières de la surpression en accord avec la norme DIN 4751, part 2, pour des températures jusqu'à 120°C.

### Certification

Un certificat de réglage est fourni, en standard, avec chaque soupape. Egalement disponible sur demande, en sus, un certificat matière suivant EN 10204 3.1 est disponible pour le corps.

### Standards et approbations

La **SV60H** porte la marque **CE**, en accord avec la Directive Européenne sur les Appareils à Pression 97/23/CE et tombe dans la catégorie 4 du groupe 2 "Gaz".

Etanchéité suivant ANSI/API STD 527-1992.

La **SV60H** est approuvée par le TÜV pour TRD 421, TRD 721 et Vd TÜV Merkblatt SV100 et 100/4.

### Diamètres et raccords

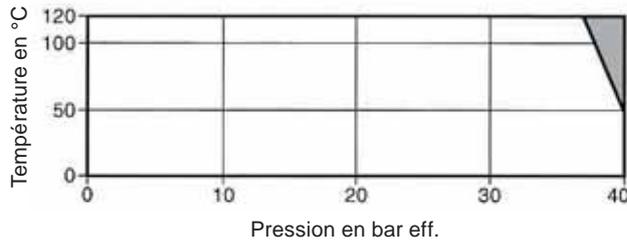
Diamètres d'entrée : DN20, DN25, DN32, DN40, DN50, DN65, DN80, DN100, DN125 et DN150

Type	Raccordement entrée	Raccordement sortie
<b>SV607H</b>	PN16 (DN 65 au DN150 uniquement)	PN16
	PN25	PN16
<b>SV604H</b>	PN40	PN16

## Limites de pression/température

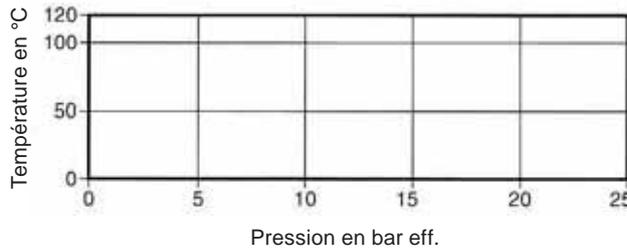
Contacter Spirax Sarco, pour de plus amples détails sur les limites maximales disponibles que l'enveloppe peut supporter.

SV604H Entrée PN40

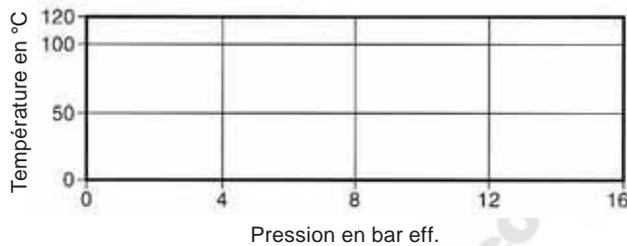


Cet appareil ne doit pas être utilisé dans la zone ombrée.

SV607H Entrée PN25



SV607H Entrée PN16



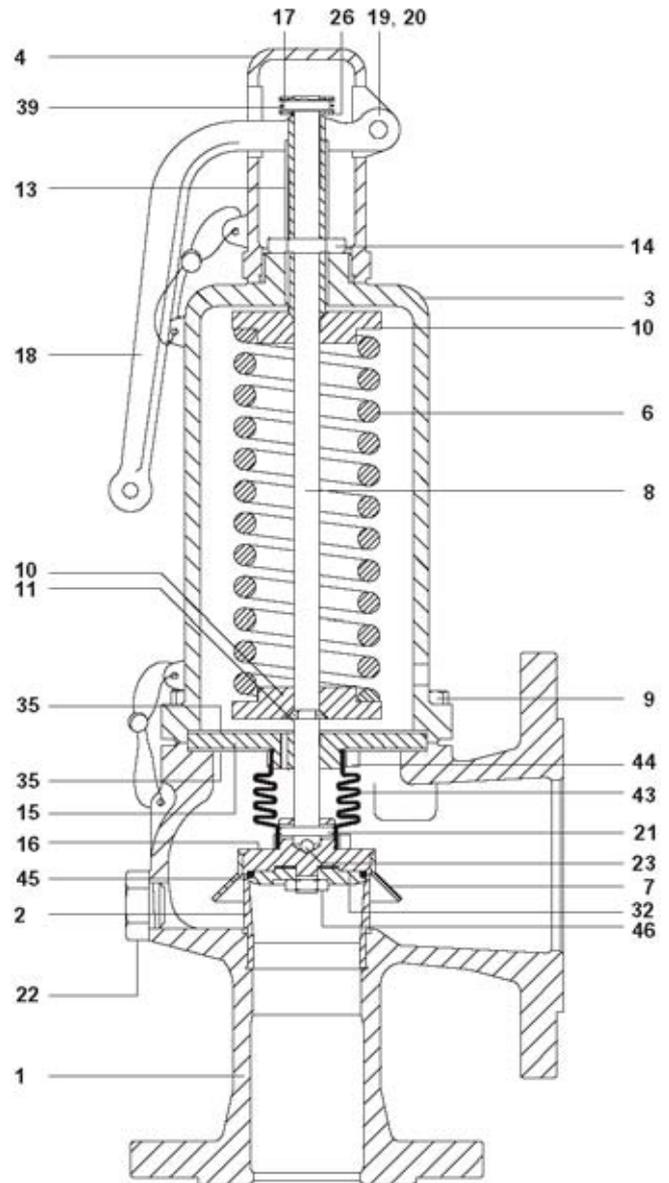
Conditions de calcul du corps	<b>SV604H</b>	PN40	
	<b>SV607H</b>	PN16 ou PN25	
Pression maximale de réglage	Maximale	10 bar eff.	
	Minimale	1 bar eff.	
Température	Siège EPDM	Minimale	5°C
		Maximale	120°C
	Siège Viton	Minimale	5°C
		Maximale	120°C
Performance	a) Surpression	10%	
	b) Refermeture	10% de la pression de réglage	
	Réduction du coefficient de la valeur de décharge	0,5	
	Limite de contrepression	jusqu'à 10% de la pression de réglage	
Conçu pour une pression hydraulique maximale à l'entrée de :	PN40	60 bar eff.	
	PN25	38 bar eff.	
	PN16	24 bar eff.	

a) Pour des pressions > 2 bar eff., sinon 0,1 bar eff.

b) En dessous de 1 bar eff., la refermeture est de 0,2 bar eff.

## Construction

Rep	Désignation	Matière		
1	Corps	SV604H	Acier carbone	1.0619 + N
		SV607H	Fonte GS	GJS-400-18 LT
2	Siège	DN20-100	Acier inox	1.4057
		DN125-150	Acier inox	ANC2
3	Chapeau	SV604H	Acier carbone	1.0619 + N
		SV607H	Fonte GS	GJS-400-18 LT
4	Bouchon	Fonte GS	GJS-400-15	
5	Clapet	DN20-125	Acier inox	1.4021
		DN150	Acier inox	CA15
6	Ressort	Acier allié chrome-vanadium		
7	Déflecteur	DN20-100	Acier inox	1.4301
		DN125-150	Acier inox	1.4308
8	Tige	Acier inox 1.4021		
9	Boulons de corps	Acier CK35		
10	Plateau de ressort	Acier carbone C45E		
11	Anneau de retenue	Acier inox 1.4021		
13	Vis de réglage	Acier inox 1.4021		
14	Ecrou de blocage	Acier carbone zingué		
15	Plateau guide	Fonte GS	GJS-400-15	
17	Bague	Acier carbone zingué		
18	Levier	Fonte GS	GJS-400-15	
19	Axe	Acier carbone zingué		
20	Circlip	Acier à ressort		
21	Goupille de clapet	Acier à ressort		
22	Orifice de purge ½" BSP	Acier	DIN 7343, A304	
23	Bille de tige	Acier inox		
26	Goupille de tige	Acier carbone zingué		
32	Joint torique	Acier inox 1.4021		
35	Joint de plateau guide (2 pièces)	Graphite exfolié renforcé		
39	Anneau	Acier à ressort		
43	Soufflets	EPDM		
44	Clamp	Acier inox		
45	Joint torique	EPDM/Viton		
46	Ecrou	Acier inox		



**Tableau 1 - SV 60H - Débits d'eau chaude en kilowatts (kW) à ou au-dessus de 100°C**  
(Calculé en accord avec la norme TRD 721)

DN	20 /32	25 /40	32 / 50	40 /65	50 /80	65 /100	80 /125	100 /150	125 /200	150 /250
Orifice (mm)	17.0	23.8	30.6	38.0	50.1	59.0	73.0	91.0	105	125
Surface (mm <sup>2</sup> )	230	445	740	1140	1979	2734	4185	6504	8659	12272

Pression de réglage en bar eff.	Débit pour eau chaude en kW									
	1.0	122	236	327	504	875	1 172	1 795	3 050	4 061
1.5	149	288	437	673	1 168	1 569	2 402	3 733	4 970	7 044
2.0	176	341	531	818	1 421	1 883	2 882	4 416	5 879	8 333
2.5	204	394	580	894	1 552	2 143	3 281	5 099	6 789	9 621
3.0	229	443	653	1 005	1 745	2 411	3 691	5 737	7 637	10 824
3.5	256	496	730	1 125	1 953	2 698	4 131	6 419	8 546	12 112
4.0	282	545	803	1 237	2 147	2 966	4 541	7 057	9 395	13 315
4.5	307	594	875	1 349	2 341	3 234	4 951	7 694	10 244	14 518
5.0	333	643	948	1 460	2 535	3 502	5 361	8 332	11 092	15 720
5.5	358	693	1 020	1 572	2 729	3 770	5 771	8 969	11 941	16 923
6.0	382	738	1 088	1 676	2 909	4 019	6 152	9 561	12 729	18 040
6.5	414	802	1 181	1 819	3 158	4 363	6 679	10 380	13 820	19 586
7.0	431	833	1 228	1 891	3 283	4 536	6 943	10 790	14 365	20 359
7.5	456	882	1 300	2 003	3 477	4 804	7 353	11 428	15 214	21 562
8.0	480	928	1 368	2 107	3 657	5 052	7 734	12 019	16 002	22 679
8.5	500	967	1 425	2 195	3 810	5 263	8 056	12 520	16 669	23 624
9.0	529	1 023	1 507	2 322	4 031	5 569	8 525	13 249	17 638	24 998
9.5	556	1 076	1 585	2 442	4 239	5 856	8 964	13 932	18 548	26 287
10.0	574	1 111	1 637	2 522	4 378	6 048	9 257	14 387	19 154	27 146

**Tableau 2 - Dimensionnement TRD 721**

DN	20 /32	25 /40	32 / 50	40 /65	50 /80	65 /100	80 /125	100 /150	125 /200	150 /250
Orifice (mm) do	17.0	23.8	30.6	38.0	50.1	59.0	73.0	91.0	105	125
Surface (mm <sup>2</sup> ) Ao	230	445	740	1140	1979	2734	4185	6504	8659	12272

Pression de réglage en bar eff.	Valeurs $\alpha_w$									
	1.0	0.79	0.79	0.66	0.66	0.66	0.64	0.64	0.70	0.70
1.5	0.79	0.79	0.72	0.72	0.72	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70
2.0	0.79	0.79	0.74	0.74	0.74	0.71	0.71	0.70	0.70	0.70
2.5 à 10	0.79	0.79	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70	0.70

**Contante**

**K qui est fonction de la pression de réglage en bar eff.**

Pression de réglage en bar eff.	K
1.0	0.67
1.5	0.82
2.0	0.97
2.5	1.12
3.0	1.26
3.5	1.41
4.0	1.55
4.5	1.69
5.0	1.83
6.0	2.10
7.0	2.37
8.0	2.64
9.0	2.91
10.0	3.16

## Dimensions/Poids (approximatifs) en mm et kg

DN Entrée / Sortie	Dimensions				Poids	
	A	B	C	ø orifice D	SV 604H	SV 607H
DN20 - DN32	85	95	385	17,0	10,5	10,5
DN25 - DN40	100	105	435	23,8	12,5	11,5
DN32 - DN50	110	115	450	30,6	16,0	15,0
DN40 - DN65	115	140	520	38,0	18,0	18,0
DN50 - DN80	120	150	535	50,1	20,0	22,0
DN65 - DN100	140	170	710	59,0	40,0	38,0
DN80 - DN125	160	195	790	73,0	56,0	53,0
DN100 - DN150	180	220	835	91,0	77,0	75,0
DN125 - DN200	200	250	1 042	105,0	120,0	115,0
DN150 - DN250	225	285	1 165	125,0	190,0	180,0

## Information de sécurité, d'installation et d'entretien

Pour plus de renseignements, voir la notice de installation et d'entretien (IM-P317-10) fournie avec chaque appareil.

### Note d'installation :

La soupape de sureté doit toujours être installée avec l'axe du carter de ressort verticalement au-dessus de la tuyauterie.

## Dimensionnement et sélection

Suivant la norme TRD 721. Voir tableaux 1 et 2, page 4.

### Guide de sélection SV60H :

Modèle	SV 60	<b>SV60</b>
Matériaux du corps	4H = Acier 7H = Fonte	<b>4H</b>
Configuration	A = Chapeau fermé, levier souple	<b>A</b>
Matériau du clapet	E = EPDM V = Viton	<b>E</b>
DN entrée	DN20 à 150	<b>DN20</b>
Bride entrée	PN16 (DN65 à 100 uniquement), PN25 ou PN40	<b>PN40</b>

Exemple de sélection **SV60 4H A E DN20 PN40**

### Exemple de désignation de commande

1 - Soupape de sûreté Spirax Sarco type SV604H AE DN20 à brides PN40. Pression de débit d'entrée : 6 bar eff.

